**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1948)

**Heft:** 1083

**Artikel:** Ihr Berge lebt wohl...

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-686939

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

**YOLANDA JOBIN.**

We extend heartiest congratulations to Miss Yolanda Jobin, daughter of Mr. and Mrs. L. Jobin, of 12, Berkeley Road, Barnes, S.W.13, who won the Intermediate Ladies Swiss Skating Association National Championship, which was held at Davos on January 23rd and 25th, 1948, with an aggregate of 316.7 points.

Miss Jobin was trained at Richmond and Queen's Ice Rinks by Arnold and Jack Gerschwiler.

## IHR BERGE LEBT WOHL . . .

Ye mountains, farewell,
Farewell, farewell.
Those bushes and flowers,
The fresh cooling showers,
The murmuring well.
Oft from afar with yearning
To you my thoughts are turning
Ye mountains, farewell, farewell.

Ye mountains, farewell,
Farewell, farewell,
When shall I hear ringing
The songs you were singing
On those green-clad heights?
Dear hearts, my tears are falling
As sadly I am calling:
Ye pastures, farewell, farewell.

Ye alps, fare ye well
Farewell, farewell.
Those soft scented breezes
Whose fragrance so pleases
And gives such delight,
Now that from you I'm banished
Your spell will soon have vanished
Ye alps, fare ye well, farewell.

*Transl. by J.J.F.S.*


INSURANCE SERVICE

***The members of the SWISS COLONY in this country can obtain free expert advice and, on request, quotations for the following insurances :-***

MARINE. A direct Lloyds cover with own Certificates can be procured.

FIRE, LOSS OF PROFITS, BURGLARY, WATER DAMAGE, ENGINEERING.

HOUSEHOLDERS COMPREHENSIVE & ALL RISKS.

MOTOR CAR, PUBLIC LIABILITY & FIDELITY.

SPECIAL OMNIUM POLICIES giving ALL RISKS cover anywhere in U.K. for Industries with Outworkers.

SPECIAL ACCIDENT Insurance giving WORLD WIDE cover for *any accident*, from £3 per annum (for £1,000 and £10 weekly).

LIFE ASSURANCE, individual and Staff Schemes.

HOUSE PURCHASE, MORTGAGES.

*Please phone or write for particulars to :—*

**ANGLO-SWISS INSURANCE AND REINSURANCE AGENCY LTD.,**

**29 & 30, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1**

***Tel.: CHAncery 8 5 5 4 (5 Lines)***